



川漢聲川 一 寡言養氣，寡視養神，寡思養精，寡念養性。二 守約是德，儉於財，可以養氣，凡儉可以悠久而無窮。



阿根廷假期之多，可說是全世界之冠，除去五十二個禮拜日，二十六個星期六(星期六以放半天假計算)以及國定紀念日(平均一個月裏有兩天)，并扣除個人的年假，一年當中總共剩餘約有二百五十日可算為工作日，這對於第一次到阿根廷的旅客，真是一值得驚異的事，公家機關或銀行除了國定紀念日和星期日放假外，星期六也照常休息，學生一般以上半日課，星期六又全日休息，寒暑假是從七月九日「阿國獨立紀念日」起約十日暑假已佔全年四分之二強哩，無怪乎此地的小孩子和青年們，都長得結實健壯，豈不使受着惡性補習班一般香港學生所羨慕不已呢。

阿根廷的假期狂

他們顯得異常興奮活潑，計劃着，預備翌日的糖果麵包和享樂節目，禮拜天到了，上自各機關學校，以至所有商店(少數餐館或咖啡館除外)連各市場一律關門休息，如果不休假，將受同業者的不客氣干涉，有少的人，瘋狂賭賽馬，看馬球，場內是人山人海，快樂而又緊張地擠擁，也有泡咖啡館酒飲的，大多數的人則湧向公園或郊外牧場，或在樹林底下野宴，各自生了火烤牛排，炸香腸，香味撲鼻，一雙雙一對對，邊唱邊跳，或成羣打球，歡聲四起，其樂融融。

緬甸。暹羅 與中國邦交

緬甸與暹羅，自古相鄰，兩國之歷史，亦與中國有極密切之關係。緬甸之歷史，可分為三個時期：一、前緬甸時期，二、中緬甸時期，三、後緬甸時期。緬甸與中國之關係，亦隨之而變遷。緬甸與中國之關係，自古以來，即有密切之聯繫。緬甸與中國之關係，自古以來，即有密切之聯繫。

中國英雄傳

附：常遇春，李文忠，郭彥。二十三年(一三六三)，陳友諒被擊死，是年，張士誠稱吳王于平江(蘇州)，唯奉元正朔。二十四年，元璋亦稱吳王，奉宋(韓林兒)年號(當時稱平江為東吳，建康為西吳)，以李善長徐達為左右相，元璋曰：「立國之初，先正紀綱，秦與元皆因不修法度而致敗亡，」元璋平定湖廣，招安嶺南，同師與常遇春破士誠于宜興，高郵，溧州一帶。

石州樓 乙未清明作

春色將闌，寒雲未消，茶煙煨煨，爐餘技藝年年，此日倍思親串，紛紛細雨，遍野荆棘縱橫，溪橋人隔天涯，幾次細思量，早歸心消散。春晚，已過寒食，節屆清明，杜鵑聲喚，喚出幾多離恨，幾多怨怨，喚歸魂。

緬甸。暹羅 與中國邦交

緬甸與暹羅，自古相鄰，兩國之歷史，亦與中國有極密切之關係。緬甸之歷史，可分為三個時期：一、前緬甸時期，二、中緬甸時期，三、後緬甸時期。緬甸與中國之關係，亦隨之而變遷。緬甸與中國之關係，自古以來，即有密切之聯繫。

春色將闌，寒雲未消，茶煙煨煨，爐餘技藝年年，此日倍思親串，紛紛細雨，遍野荆棘縱橫，溪橋人隔天涯，幾次細思量，早歸心消散。春晚，已過寒食，節屆清明，杜鵑聲喚，喚出幾多離恨，幾多怨怨，喚歸魂。

春色將闌，寒雲未消，茶煙煨煨，爐餘技藝年年，此日倍思親串，紛紛細雨，遍野荆棘縱橫，溪橋人隔天涯，幾次細思量，早歸心消散。春晚，已過寒食，節屆清明，杜鵑聲喚，喚出幾多離恨，幾多怨怨，喚歸魂。

春色將闌，寒雲未消，茶煙煨煨，爐餘技藝年年，此日倍思親串，紛紛細雨，遍野荆棘縱橫，溪橋人隔天涯，幾次細思量，早歸心消散。春晚，已過寒食，節屆清明，杜鵑聲喚，喚出幾多離恨，幾多怨怨，喚歸魂。

請用透明塑膠膠質 保護社會保險證件 加國中央政府，現已開始發給社會保險證件，以代替失業保險證件。而此種新證件，係永久保存。保存辦法，最好用透明塑膠膠質，(2.5吋)膠面封固，可免損壞或腐爛，斷裂不易，潮濕腐爛，永久耐用。

中和公司 Chung Wo Hong Co Phone MU 5-9612 237 Powell St., Vancouver 4, B.C. 健胰素甜尿丸 參歸精補丸 鹿茸精丸 男女咸宜 四季可用

元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD. 242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. 新辦到冰霜貨品 鮫魚 扁魚 崇魚 秋魚 生魚 齋魚 倉魚 黃花魚 三聚魚 甘魚 交魚 邊魚 則魚 水魚 尤魚 鮑魚 風蟾 羔蚶 龍蝦 去皮田雞 禾花雀 蚶黃 蚶肉 响螺肉 倉魚肉 烟倉魚

鹿尾肥補丸 試驗庄十元 鹿尾肥補丸 試驗庄十元 鹿尾肥補丸 試驗庄十元 鹿尾肥補丸 試驗庄十元

皮膚止癢膏 每盒二元 消毒丸 每樽三元 雲埠中國藥行 154 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. 片打街壹百五十四號

WANKOW TOUR & TRAVEL Gunn Louie, Mgr. phone: 684-3520 258 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. 旅行事宜 服務第一 顧客至上 經驗豐富 歡迎詢問 移民位由香港來雲高華僑銀金百七十八元加幣 香港設有辦事處專為僑胞免費協助辦理手續 集埠環球旅遊社啟

T.P.Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. Phone: 683-3658 Agents For Orient & Pacific Lines

利華煙草有限公司 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595 各種香煙糖發行 大小光顧一律歡迎 壹式九號奇化街 (近福街西邊半個街口)

BAMBOO TERRACE 155 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. 竹林園酒家 特設外賣部 著名食譜 大筵小酌 備菜豐美 專車送上 三元五元以上交易 免費送到府上 快捷妥當 免費送餐時間：下午四時至上午十時 電話 683-1935

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 59 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone MU. 2-2244 新到 台灣罐頭涼粉 台灣罐頭菠蘿 台灣罐頭甘藷 台灣罐頭羅漢齋 台灣罐頭香鮑魚 中江瑤柱

科學探案方法

一種無色藥水。係唐先生與年試... 唐先生又請參觀的人用墨水筆... 劃刀片，橡皮以及去跡藥水等...

塘西花月痕

第卅八節；
仇公子一個月
花五十萬元

「最不一爭氣」的是：那兩個哥哥... 仇公子的花錢，亦為有這道辦法... 仇公子的花錢，亦為有這道辦法...

仇公子的花錢，亦為有這道辦法... 仇公子的花錢，亦為有這道辦法... 仇公子的花錢，亦為有這道辦法...

宜僱管理凍餐廚一名

有意者請到 205 Granville 街洽商。

投資在沙市加寸埠

加拿大國內最快趨向繁榮的都市... 位於上等商業區，住宅舖戶，全部... 地段寬闊，已屬罕見。

△什貨及肉類舖，位於沙市五百居民市... 舖位與東生，生意超過五... 元仍可能有增加，業主因健康迫賣，... 全部售價一萬一千元，有現款辦法。

△生意及柏文樓業，位於市中心區，四... 間舖位在地面層，樓上七層有傢俬... 房組，三萬元可以接管，現款兼按揭... 辦法。Mull. 57/104

△什貨及肉類舖，位於沙市五百居民市... 舖位與東生，生意超過五... 元仍可能有增加，業主因健康迫賣，... 全部售價一萬一千元，有現款辦法。

△生意及柏文樓業，位於市中心區，四... 間舖位在地面層，樓上七層有傢俬... 房組，三萬元可以接管，現款兼按揭... 辦法。Mull. 57/104

△什貨及肉類舖，位於沙市五百居民市... 舖位與東生，生意超過五... 元仍可能有增加，業主因健康迫賣，... 全部售價一萬一千元，有現款辦法。

△生意及柏文樓業，位於市中心區，四... 間舖位在地面層，樓上七層有傢俬... 房組，三萬元可以接管，現款兼按揭... 辦法。Mull. 57/104

△什貨及肉類舖，位於沙市五百居民市... 舖位與東生，生意超過五... 元仍可能有增加，業主因健康迫賣，... 全部售價一萬一千元，有現款辦法。

△生意及柏文樓業，位於市中心區，四... 間舖位在地面層，樓上七層有傢俬... 房組，三萬元可以接管，現款兼按揭... 辦法。Mull. 57/104

亞省餐館生意出賣

全部架牛用具存貨，好批約於一九七〇... 年滿，經營連續十四年，每年生意平... 均收入四萬一千元，仍可能增加以備... 議會生意，低價定銀便能接管，其餘... 合買者請約，旺月仍在商，店主欲退休... 位於第三公路 Blainville, Alta.
電話 562-2446 或 562-2751 或與 Mr. Louis Blainville, Blainville, Alta.

宜人兩名

本餐館設於雲高華海島，宜西廚一名... 唐廚師一名，若一人能充當唐廚師... 佳，工金優給，每星期六日，包食宿... 舖蓋，如有意者請電 562-5625 雲高華海... 四三六號與黃先生接洽。

SETO CAFE MANDATA, SASK.
司徒斯文

生意良好餐館出賣

本餐館新裝修，用具齊備，有長批... 事因人力問題，不能兼顧，如有意者請... 洽商。

New Palace Cafe, Box 150 Bonnyville, Alta.

OLYMPIA THEATRE 2381 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B. C. PHONE 255-2920

監製 尼丹薛

片影準水際國

片長二小時

映獻重隆院戲匹林奧在日九月七定

時二至時二十場早中：間時

止時一夜深至時七場晚

機失勿，場臨早請，片本看應，僑華是你，多若頭鏡採精華雲

片巨的作創煌輝僑華洲美北▲ 獻貢大均前望上史影電國中▲

。況實活生華華，哥西墨，大拿加，國美。錄實片影部首上史備華洲美北

人及景街埠華地各。物景與勝名大各洲美北。：點要大三羅包容內片本

。活生庭家與作工，業行各的立創僑華。應動等教宗化文國僑華，物

△代東

本總公所定期於本年七月十六日午後一時... 假座慶化臣大戲院舉行成立六十五週年紀念... 暨全加親代表大會開幕典禮並設游藝助慶... 同日下午四時至五時在本總公所禮堂慶具潔... 潔下午六時假座晉美及新樂兩大酒家歡宴

中華民國駐雲領事官 本埠僑團領袖 各埠... 龍岡親義公所及通訊處暨伯叔姆諸姊妹... 各姑丈世表等屆時駕臨指示禮儀易勝榮幸

駐多利 加拿大龍岡親義總公所雙慶籌備處同人敬約

Lung Kong Tin Yee Association, 1717 1/2 Government St., Victoria, B. C.

附通告

◎四姓昆仲祭組時間：同日正午十時舉行祭組。仰全體宗親，於上午... 十一時四十五分以前，在總公所齊集。

◎觀禮及欣賞游藝：地點慶化臣大戲院。游藝節目，包括有音樂，紅伶粵... 曲歌唱，電影及其他。入場時間：午後十時四十五分。晚場餘興，入... 場時間：七時半。一律歡迎各界僑胞踴躍，共同欣賞。

◎本埠各昆仲赴席備禮：裕綸、黃育堂、凡四姓伯叔姆，年登七十以... 上者，得免費赴席(恕不另求)但須領名額，以便編排座席。

十年專業 經驗豐富

取價中平 工料上乘

下午四時後電話：253-9345

雅慈油漆公司

宜數百人摘好地菓

如有意者請於下午七時半後，與牛... 接洽。在六五三號打街東上車。

電話：二五四、五八三五

沙省中部餐館出賣

本餐館位於式號公路 3100 號，各樣... 傢俬齊備，有來去水，樓上有房六個，... 全年生意甚佳，最合家庭經營，如有僑... 胞欲買者，請洽商，均由登便。

Central Cafe, Imperial, Sask.

中央餐館主人啓

宜數百人摘好地菓

如有意者請於下午七時半後，與牛... 接洽。在六五三號打街東上車。

電話：二五四、五八三五

業主急賣住宅

士德哥爾摩房產，自動暖氣熱水，... 有入息一萬元，實價一萬一千五百元，... 定銀五千八百元。電話 251-514 預約參... 觀。

Standard Cafe, Imperial, Sask.

宜數百人摘好地菓

如有意者請於下午七時半後，與牛... 接洽。在六五三號打街東上車。

電話：二五四、五八三五

哀謝

先考謝成斌公府君公府君於公元壹... 九六七年六月八日病逝于聖約瑟醫院... 闕年壽七十有奇。不孝子孫承傳遺德... 等隨侍在側，親含殮殮，成服經于同月... 十三日假國運靈柩，由本埠乘火車抵... 歸土安葬。承蒙親友蒞臨弔唁，並承... 諸位親友蒞臨弔唁，並承諸位親友蒞... 臨弔唁，特此鳴謝。

未亡人 陳氏 泣淚稽首

孤子 孫本 泣淚稽首

孤女 麗娟(通門) 泣淚稽首

媳婦 胡氏 泣淚稽首

媳婦 胡氏 泣淚稽首

媳婦 胡氏 泣淚稽首

媳婦 胡氏 泣淚稽首

永泰公司

WING TAI CO.

116-2nd Ave S. E.

Calgary, Alta.

電話：263-2996

由港到來 名師承接 各種燒臘 臘腸臘肉 中秋月餅 僑胞光顧 無任歡迎

司理：陳華欣

劉炳松鳴謝

啟者：弟昨內身患重病，經入升召士醫院... 調理，蒙 民治黨醫士仲德醫師... 林世哲等時到病榻，問問厚意，鮮花香燭... 藥餅食等，弟領之餘，感德五內，現病... 安出院，弟生感德，仍要在案，俟未克... 一登門叩謝，登報鳴謝，并祝... 各位康健。

Miss Constance Chan, Phone 253-9852

獨市好餐館連實業出賣

本餐館設備齊全，樓上有房七個，生意... 好，事情好，事因年老不能兼顧，願以... 廉價出讓，如有意者請洽，面議或函... 商均好。

PARIS CAFE, BOX 150, DUNSMORE, SASK.

亞省餐館生意出賣

本餐館在亞省卑詩，第三公路邊，架生... 齊備，係城市生意，有冷熱來去水，樓... 上有房出賣，舖尾有家庭式住房，本... 有板廠，公路來往生意，如意者請函... 或面議，均由登便。

Conley Cafe, P. O. Box 95, Conley, Alta.

亞省餐館生意出賣

本餐館在亞省卑詩，第三公路邊，架生... 齊備，係城市生意，有冷熱來去水，樓... 上有房出賣，舖尾有家庭式住房，本... 有板廠，公路來往生意，如意者請函... 或面議，均由登便。

Conley Cafe, P. O. Box 95, Conley, Alta.

